



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 11609:2010

01-november-2010

Nadomešča:

SIST EN ISO 11609:2000

Zobozdravstvo - Zobne paste - Zahteve, preskusne metode in označevanje (ISO 11609:2010)

Dentistry - Dentifrices - Requirements, test methods and marking (ISO 11609:2010)

Zahnheilkunde - Zahnpasten - Anforderungen, Prüfverfahren und Kennzeichnung (ISO 11609:2010)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Art dentaire - Dentifrices - Exigences, méthodes d'essai et marquage (ISO 11609:2010)

[SIST EN ISO 11609:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-bf7/sist/11609:2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-bf7/sist/11609:2010>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 11609:2010

ICS:

11.060.01	Zobozdravstvo na splošno	Dentistry in general
71.100.70	Kozmetika. Toaletni pripomočki	Cosmetics. Toiletries

SIST EN ISO 11609:2010

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11609:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11609

September 2010

ICS 97.170

Supersedes EN ISO 11609:1998

English Version

**Dentistry - Dentifrices - Requirements, test methods and
marking (ISO 11609:2010)**

Médecine bucco-dentaire - Dentifrices - Exigences,
méthodes d'essai et marquage (ISO 11609:2010)

Zahnheilkunde - Zahnputzmittel - Anforderungen,
Prüfverfahren und Kennzeichnung (ISO 11609:2010)

This European Standard was approved by CEN on 31 August 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
---------------	---

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11609:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>

Foreword

The text of **ISO 11609:2010** has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 11609:2010 by Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11609:1998.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

The text of ISO 11609:2010 has been approved by CEN as a EN ISO 11609:2010 without any modification.

SIST EN ISO 11609:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11609:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
11609

Second edition
2010-09-01

Dentistry — Dentifrices — Requirements, test methods and marking

*Médecine bucco-dentaire — Dentifrices — Exigences, méthodes
d'essai et marquage*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11609:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>



Reference number
ISO 11609:2010(E)

© ISO 2010

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11609:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2010

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction.....	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Requirements relative to the physical and chemical properties of dentifrices.....	2
4.1 Total fluoride.....	2
4.1.1 Total fluoride concentration	2
4.1.2 Total fluoride in a single-unit container	2
4.2 Heavy metals.....	2
4.3 pH.....	2
4.4 Microbiology	2
4.5 Abrasivity	2
4.6 Stability.....	3
4.7 Readily fermentable carbohydrates	3
5 Test methods	3
5.1 Determination of pH	3
5.2 Determination of dentine abrasivity	3
5.3 Determination of enamel abrasivity.....	3
5.4 Determination of stability	3
6 Marking and labelling	4
7 Packaging.....	4
Annex A (informative) Abrasivity test procedure — American Dental Association (ADA) method	5
Annex B (informative) Determination of relative dentifrice abrasivity to enamel and dentine by a surface profile method.....	12
Annex C (informative) Testing of total fluoride in dentifrices	16
Bibliography.....	19

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 11609 was prepared by Technical Committee ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 7, *Oral care products*.

This second edition of ISO 11609 cancels and replaces the first edition (ISO 11609:1995), which has been technically revised.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 11609:2010
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>

Introduction

Dentifrices should not cause any adverse reactions to the oral soft tissues when used in accordance with the manufacturer's recommendation for frequency and duration of use, nor cause any known side effects.

Guidelines on assessing the claimed or implied efficacy of dentifrices for the prevention or control of oral conditions can be found through the US Food and Drug Administration^[3], the American Dental Association^[4] and the Commission Work Project (8-95) of the FDI World Dental Federation^[16].

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11609:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11609:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0b130e72-6a89-47d0-9bc2-6516c8f7fbf7/sist-en-iso-11609-2010>